

# HOMMAGE CHAPLIN

*Il y a presque un an...le cinéma Chaplin a pris vie...  
A cette occasion, votre cinéma en partenariat avec le centre des arts de la scène  
vous propose 4 jours inoubliables  
associant théâtre, cinéma, spectacle musical, atelier et pleins d'autres surprises*

RESERVATIONS SUR  
[WWW.CINEMACHAPLIN.FR](http://WWW.CINEMACHAPLIN.FR)  
ET EN CAISSE UNE SEMAINE AVANT



PRESENCE EXCEPTIONNELLE DU  
PETIT FILS DE CHARLES CHAPLIN

CENTRE DES ARTS  
DE LA SCÈNE 

**TARIF UNIQUE : 5€**

.Jeudi 9 décembre à 21h (THEATRE)

« Charlie »

Mise en scène **Antonio Labati**, pièce suivie  
d'une discussion menée par  
**Adolphe Nysenholc** (spécialiste de Chaplin)

Vendredi 10 décembre à 20h45 (FILM)

« Les lumières de la ville »

Film précédé d'un spectacle musical  
de 20 min retraçant la vie de Chaplin  
puis projection suivie d'un débat en présence  
de **Kate Guyonvarch** (Association Chaplin)

Samedi 11 décembre à 14h (ATELIER)

« The kid »

Film suivi d'un **atelier mime**  
en partenariat avec les **mimes Marceau**

Samedi 11 décembre à 20h45 (FILM)

« Les temps modernes »

Film précédé d'un spectacle musical  
de 20 min retraçant la vie de Chaplin  
puis projection suivie d'un débat en présence  
de **Charly Sistovaris**,  
**l'un des petits fils de Charles Chaplin**

Dimanche 12 décembre à 17h (THEATRE)

« Charlie »

Mise en scène **Antonio Labati**, pièce suivie  
d'une discussion menée par  
**Adolphe Nysenholc** (spécialiste de Chaplin)

# HOMMAGE CHAPLIN

*Il y a presque un an...le cinéma Chaplin a pris vie...  
A cette occasion, votre cinéma en partenariat avec le centre des arts de la scène  
vous propose 4 jours inoubliables  
associant théâtre, cinéma, spectacle musical, atelier et pleins d'autres surprises*

RESERVATIONS SUR  
[WWW.CINEMACHAPLIN.FR](http://WWW.CINEMACHAPLIN.FR)  
ET EN CAISSE UNE SEMAINE AVANT



PRESENCE EXCEPTIONNELLE DU  
PETIT FILS DE CHARLES CHAPLIN

CENTRE DES ARTS  
DE LA SCÈNE 

**TARIF UNIQUE : 5€**

.Jeudi 9 décembre à 21h (THEATRE)

« Charlie »

Mise en scène **Antonio Labati**, pièce suivie  
d'une discussion menée par  
**Adolphe Nysenholc** (spécialiste de Chaplin)

Vendredi 10 décembre à 20h45 (FILM)

« Les lumières de la ville »

Film précédé d'un spectacle musical  
de 20 min retraçant la vie de Chaplin  
puis projection suivie d'un débat en présence  
de **Kate Guyonvarch** (Association Chaplin)

Samedi 11 décembre à 14h (ATELIER)

« The kid »

Film suivi d'un **atelier mime**  
en partenariat avec les **mimes Marceau**

Samedi 11 décembre à 20h45 (FILM)

« Les temps modernes »

Film précédé d'un spectacle musical  
de 20 min retraçant la vie de Chaplin  
puis projection suivie d'un débat en présence  
de **Charly Sistovaris**,  
**l'un des petits fils de Charles Chaplin**

Dimanche 12 décembre à 17h (THEATRE)

« Charlie »

Mise en scène **Antonio Labati**, pièce suivie  
d'une discussion menée par  
**Adolphe Nysenholc** (spécialiste de Chaplin)



### **THEATRE : ANTONIO LABATI**

**Son parcours :** Formation de l'Actors Studio de New-York par Jack Waltzer à Paris, Londres et New-York. De Septembre 2008 à fin Décembre 2008 : **Stage avec Nora Habib et Pascal Louan** "perfectionner le jeu de l'acteur devant la caméra". Scènes travaillées avec Laurent Bouhnik, Chantal Picault, Jean-Pierre Améris, Laurent Jaoui, Christiane Le Hérissey, Elisabeth Rappeneau, Christiane Spiero.

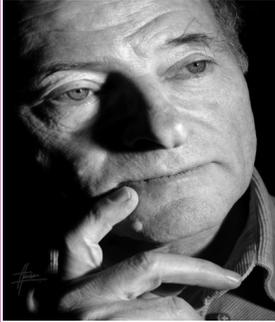
Actuellement dans « Couple ouvert à deux battants » au Chaplin



### **THEATRE : ANTONIO LABATI**

**Son parcours :** Formation de l'Actors Studio de New-York par Jack Waltzer à Paris, Londres et New-York. De Septembre 2008 à fin Décembre 2008 : **Stage avec Nora Habib et Pascal Louan** "perfectionner le jeu de l'acteur devant la caméra". Scènes travaillées avec Laurent Bouhnik, Chantal Picault, Jean-Pierre Améris, Laurent Jaoui, Christiane Le Hérissey, Elisabeth Rappeneau, Christiane Spiero.

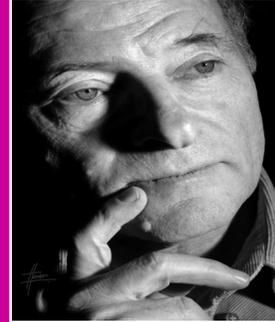
Actuellement dans « Couple ouvert à deux battants » au Chaplin



### **SPECIALISTE : ADOLPHE NYSENHOLC**

**Son parcours :** Adolphe Nysenholc est auteur d'essais sur le cinéma, notamment sur Charles Chaplin (L'Age d'or du comique, Ed.UB, 1979, réédition L'Harmattan, 2003 ; et La Légende des images, Méridiens Klincksieck, Paris, 1987). Il a organisé le 1er colloque international sur Charles Chaplin, en 1989, en présence de Géraldine Chaplin, à la Sorbonne, à Paris (dont il a publié les Actes, en anglais et français, aux Editions Mouton de Gruyter, Berlin-New York, 1991).

**Auteur de la pièce « Charlie »**  
[www.adolphe-nysenholc.be](http://www.adolphe-nysenholc.be)



### **SPECIALISTE : ADOLPHE NYSENHOLC**

**Son parcours :** Adolphe Nysenholc est auteur d'essais sur le cinéma, notamment sur Charles Chaplin (L'Age d'or du comique, Ed.UB, 1979, réédition L'Harmattan, 2003 ; et La Légende des images, Méridiens Klincksieck, Paris, 1987). Il a organisé le 1er colloque international sur Charles Chaplin, en 1989, en présence de Géraldine Chaplin, à la Sorbonne, à Paris (dont il a publié les Actes, en anglais et français, aux Editions Mouton de Gruyter, Berlin-New York, 1991).

**Auteur de la pièce « Charlie »**  
[www.adolphe-nysenholc.be](http://www.adolphe-nysenholc.be)



### **ASSOCIATION CHAPLIN ET ROY EXPORT** **KATE GUYONVARCH**

**Son parcours :** Kate Guyonvarch a commencé à travailler pour le bureau Chaplin il y a presque trente ans, complètement par hasard. Elle y est restée et maintenant dirige la société Roy Export, propriétaire des films tournés par Chaplin à partir de 1918. Sous la direction de la famille Chaplin elle gère également l'utilisation de l'image et des droits de Chaplin pour le merchandising, et la conservation et l'exploitation des archives papier et photo en provenance des ex-Studios Chaplin à Los Angeles et de la maison de famille en Suisse.



### **ASSOCIATION CHAPLIN ET ROY EXPORT** **KATE GUYONVARCH**

**Son parcours :** Kate Guyonvarch a commencé à travailler pour le bureau Chaplin il y a presque trente ans, complètement par hasard. Elle y est restée et maintenant dirige la société Roy Export, propriétaire des films tournés par Chaplin à partir de 1918. Sous la direction de la famille Chaplin elle gère également l'utilisation de l'image et des droits de Chaplin pour le merchandising, et la conservation et l'exploitation des archives papier et photo en provenance des ex-Studios Chaplin à Los Angeles et de la maison de famille en Suisse.



### **PETIT FILS DE CHAPLIN :** **CHARLY SISTOVARIS**

**Son parcours :** 2 ans dans une école de cinéma (90-92), a travaillé devant et derrière la caméra de Jess Franco (réalisateur culte de Film Z), a joué avec sa tante dans le spectacle de Maurice Béjart, "Mr C" (hommage à Chaplin) (94-96). Et après beaucoup d'errements du côté de la littérature a rejoint l'Association Chaplin ou il s'occupe essentiellement des sites web de Chaplin. Il a connu son grand père, mort quand il avait 6ans."



### **PETIT FILS DE CHAPLIN :** **CHARLY SISTOVARIS**

**Son parcours :** 2 ans dans une école de cinéma (90-92), a travaillé devant et derrière la caméra de Jess Franco (réalisateur culte de Film Z), a joué avec sa tante dans le spectacle de Maurice Béjart, "Mr C" (hommage à Chaplin) (94-96). Et après beaucoup d'errements du côté de la littérature a rejoint l'Association Chaplin ou il s'occupe essentiellement des sites web de Chaplin. Il a connu son grand père, mort quand il avait 6ans."